

## 林肯中心室内乐协会鲍尔斯项目 (Bowers Program) 结果揭晓

# 三年一度选拔优秀青年室内乐演奏家 三位华人入选

### 5位入选者将参加为期三个演出季的驻场计划 与顶尖艺术家同台

林肯艺术中心11个艺术机构之一的林肯中心室内乐协会 (Chamber Music Society at Lincoln Center, 简称CMS) 正式宣布2021-2024年鲍尔斯项目 (The Bowers Program) 入选艺术家名单, 他们分别是小提琴家斯黛拉·陈 (Stella Chen)、大提琴家何思昊、小提琴家林品任 (Richard Lin)、中提琴家蒂莫西·里杜特 (Timothy Ridout) 和小提琴家詹姆斯·汤普森 (James Thompson)。他们将在未来三个演出季中与现有的林肯中心室内乐协会艺术家们平起平坐, 参与到CMS从纽约到世界各地的演出和各类活动中。其中, 林品任将于今年12月同吴茵等林肯中心室内乐协会艺术家赴台湾巡演, 这将是他与CMS的首度公开合作, 也是CMS今年自疫情爆发以来首度也是唯一的国际巡演。何思昊也将在今年12月率先参与到林肯中心室内乐协面向华人社区的线上教育普及活动。

CMS联合艺术总监、钢琴家吴茵和大提琴家大卫·芬克尔 (David Finckel) 对这五位青年艺术家的加入充满期待: “申请者的高水平使得筛选过程更加具有挑战性, 经过数周的考虑, 我们最终确定了五个加入鲍尔斯项目的新成员。这些音乐家甚至现在就已蓄势待发, 迫不及待要参加CMS的演出活动了, 他们渴望着让听众满足, 为新的合作伙伴带来启迪, 巩固CMS日益提升的艺术形象。最近全球音乐会和演出都陷于停顿, 在这个困难的日子里展望未来, 想到未来这些年轻艺术家将为室内乐和我们的生活做贡献, 令我们倍感欣慰。”

今年选拔出的五位青年艺术

家经历了严格的重重考核, 来自18个国家的180名申请人中脱颖而出。和往届的入选者一样, 他们将参加为期三个演出季的驻场计划, 与业内已有建树的室内乐演奏家同台演奏, 并将通过CMS各个方面的活动, 将自己全身心融入到纽约和国际环境中。

鲍尔斯项目入选者的机会包括: CMS在纽约林肯中心的常规乐季, 包括艾莉丝·塔利音乐厅 (Alice Tully Hall) 和罗斯演播厅 (Rose Studio) 的演出; CMS家庭音乐会“遇见音乐!”系列 (Meet the Music!); CMS讲座和走进中小学的教育普及活动; CMS在全美和全世界的巡演; 通过广播台、电视台和网络播出的节目; 商业发行的唱片; 举办工作坊等活动指导更年轻的演奏者。

鲍尔斯项目创办于1994年, 原名为CMS Two, 是举世瞩目的青年艺术家培养项目, 为职业生涯早期崭露头角的优秀青年艺术家提供了顶尖的演出实践机会, 使其职业生涯与室内乐资深艺术家交会, 吸引了钢琴家郎朗等一批又一批优秀的青年艺术家的参与。经过二十多年的积累, 鲍尔斯项目已向世界证明其在助力音乐人才职业发展中的成功。至今已有91位个人和11个组合从该项目毕业, 包括小提琴家希拉里·哈恩 (Hilary Hahn)、钢琴家依农·巴纳坦 (Inon Barnatan)、大提琴家阿丽莎·韦勒斯坦 (Alisa Weilerstein)、单簧管名家安东尼·麦吉尔 (Anthony McGill)、米罗弦乐四重奏 (Miró Quartet)、艾舍尔弦乐四重奏 (Escher String Quartet)、丹麦弦乐四重奏 (Danish String Quartet) 等如

今古典音乐界的中坚力量。目前CMS的成员中上有一半以上都曾经参加过该项目。

鲍尔斯项目下一轮选拔将针对组合进行, 计划于2021年夏季开放报名。

本届鲍尔斯项目入选的青年艺术家简介如下:

小提琴家斯黛拉·陈 (Stella Chen), 来自美国, 是2020年艾弗里·费舍尔职业大奖 (Avery Fisher Career Grant) 获得者, 还收获了2020年林肯中心青年艺术家奖 (Lincoln Center Emerging Artist Award)、2019年伊丽莎白女王国际小提琴比赛冠军 (Queen Elizabeth International Violin Competition)。斯黛拉毕业于哈佛大学和新英格兰音乐学院, 目前正在克伦伯格学院和茱莉亚音乐学院继续学习, 担任小提琴名师林 (Lin Li) 的助教。她目前使用的是一把由日本音乐基金会赞助的1708年斯特拉迪瓦里小提琴“哈金斯” (Huggins)。

大提琴家何思昊来自中国, 目前正在美国西北大学本尼音乐学院 (Bienen School of Music at Northwestern University) 攻读音乐艺术博士学位。14岁时就在安东尼奥·贾尼格罗国际大提琴比赛 (International Antonio Janigro Cello Competition in Croatia) 中获得一等奖, 同年赢得中国全国大提琴比赛冠军。他也曾获得卡萨多国际大提琴比赛 (Gaspar Cassado Competition) 金奖和2019慕尼黑ARD国际音乐大赛第三名。室内乐方面他已与祖克曼 (Pinchas Zuckerman)、唐纳德·韦勒斯坦 (Donald Weilerstein) 等名家合作。他所参加的新魄力四重奏 (Simply

Quartet) 曾在上海海顿室内乐邀请赛中获得一等奖。

小提琴家林品任 (Richard Lin) 出生于亚利桑那州, 在台湾长大。他曾获得美国印地安纳波里斯国际小提琴大赛和日本仙台国际小提琴大赛金牌, 亦在波兰维尼奥夫斯基、德国汉诺威、新加坡、上海的国际小提琴大赛以及麦可希尔 (Michael Hill) 小提琴大赛等国际赛事夺得重要奖项。他已在Fontec唱片公司发行了两张专辑。林品任毕业于柯蒂斯音乐学院和茱莉亚音乐学院, 师从小提琴大师亚伦·罗桑 (Aaron Rosand) 与名教授路易斯·卡普兰 (Lewis Kaplan)。

中提琴家蒂莫西·里杜特 (Timothy Ridout) 出生于伦敦, 在2019年被选为BBC新生代艺术家 (BBC New Generation Artist)。里杜特毕业于皇家音乐学院, 并获得获女王卓越奖的荣誉, 在克伦伯格学院获硕士学位。他曾作为独奏与里尔交响乐团 (Orchestre de Lille)、爱乐乐团 (Philharmonia

Orchestra) 合作, 曾在伦敦威格莫尔音乐厅、卢浮宫音乐厅和琉森音乐节上出任独奏。他在室内乐方面的合作艺术家包括约书亚·贝尔 (Joshua Bell)、伊莎贝尔·福斯特 (Isabelle Faust) 等诸多名家。

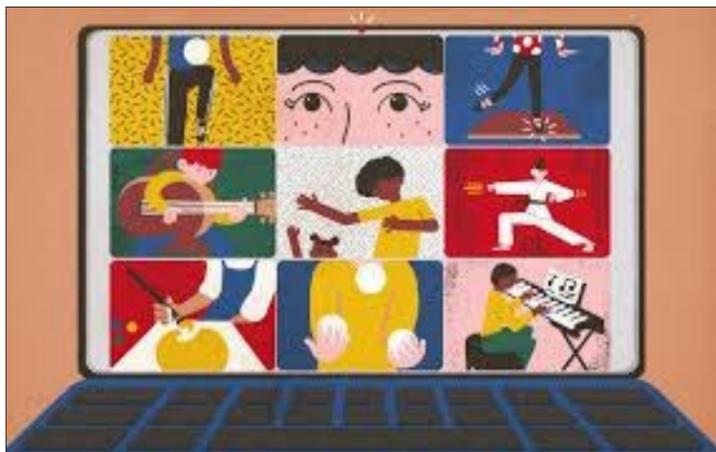
小提琴家詹姆斯·汤普森 (James Thompson) 出生于俄亥俄州克利夫兰, 目前在著名的门罗室内乐艺术节和音乐学校 (Music @ Menlo) 任教。他于2014年作为独奏与克利夫兰管弦乐团首次合作, 曾在帕尔曼音乐项目 (Perlman Music Program) 和陶斯音乐学院 (Taos School of Music) 演出。他应邀曾在第一届巴托克世界大赛 (Bartók World Competition) 以及第七届仙台国际小提琴比赛上演奏。目前正在杰米·拉雷多 (Jaime Laredo) 指导下攻读克利夫兰音乐学院的艺术文凭。

完整的入选者介绍可查看: <https://www.chambermusicsociety.org/about/news/cms-welcomes-new-bowers-program-artists/>



# 过渡到网课: 小学生家长们的反馈

CAPA 小记者 于茗涵



简介

疫情期间, 蒙郡学校系统 (MCPS) 的学生们在2020至2021学年开始接受网络教学。虽然这只是改变了教学的方式, 这一转换还是对学生们和他们的家庭产生了影响。为了更好地了解这一情况, CAPA 小记者于茗涵采访了几位小学生家长和中学生家长, 聆听了他们有关远程教学的经历和意见。

生活方式及日程安排

从平日家长和孩子分别去办公室和学校, 转换为在家里既要工作又要满足孩子的要求, 对所有家

庭都是一个巨大任务。家长A的女儿现在是Wyngate小学的一年级学生。她感到她的孩子还没有完全适应网络教学。家长A说, “她对于时间安排没有清晰的概念, 因为暑假和学年几乎没有明显的界限。”

相反, 一个孩子在Takoma Park中学上七年级, 另一个孩子在Dufief小学上二年级的家长B感到, 他的孩子们在情绪上非常顺利地过渡到了网络教学。她们似乎能够理解网课的利与弊, 也很高兴不需要早起去赶校车了。家长B还相信孩子们为了避免缺课

而制定日程表会帮助她们掌握时间管理的技巧。

此外, 家长们还观察到网课开始后, 孩子们看屏幕的时间大幅度上升了。屏幕时间的猛增也导致了情绪紧张。据家长A反应, 她的女儿因为花费大量时间在电子产品上上课做家庭作业, 几乎没有娱乐活动的时间。家长B也对此急剧上升的屏幕时间感觉非常担心, 经常提醒孩子们尽可能多地远离电脑。

体育课及课外活动

线上体育课是有挑战性和争议性。家长A决定不让她的女儿选上体育课, 因为她感到在室外跑步比在家里对着屏幕蹦蹦跳跳有效得多。另一方面, 家长B则认为由于体育课最能促进学生活动, 所以这应该是唯一要求孩子们每天必上的课程。

大部分课外活动现在也不能够面对面了。家长B孩子们所有的课后班和课外活动都已挪到网络上, 迫使她们花费更多的时间坐在电脑前, 这是他不太满意的方面。

“这太令人头疼。家长们需要平衡管理孩子们的学业进展, 个人技能学习, 和健康状况……这种情况下, 有时全家出门散步透透空气就

变得越来越重要了,” 家长B说。

社交生活

网课也表现了对学生社交生活的限制。有限的社交环境尤其给那些没有很多经验和同学面对面交流的年龄小的孩子带来交友困难。

例如, 家长A的女儿很难拒绝社区唯一同龄孩子请她去玩的邀请, 因为她没有别的朋友可以选择。

家长B的孩子们一直限于在电子产品上和朋友们交流。他担心有限的网络社交圈可能会阻止孩子们友情的正当发展, 并削弱她们与生俱来的好奇心。再者, 家长B还担心从面对面接触转换为网络接触会影响孩子们对电子产品的过分依赖。

积极的改变

尽管有着这样那样的障碍, 家长们还是留意到了远程教学给孩子们带来的一些积极改变。家长A高兴地看到她的女儿已经学会自己登陆Zoom并输入账号密码, 有时还做额外的作业以打发时间。至于家长B, 虽然他坚信到校上课永远无法被取代, 他承认他的孩子们最近发现了很多新的网络教育资源。

改进提高的建议

许多家长们都有改进网络教学的想法。家长A认为MCPS应该根据学生的学习能力分组教学。这样, 很多学生都能更好地利用时间学习新知识。她相信这会减轻家长们督促孩子上课集中思想的负担。

家长B感到学生们需要有更多阶段性的远离屏幕的休息时间。具体地说, 他建议每上二十分钟课就休息五分钟。他认为MCPS对学生健康和视力的保护还不够重视。

总结

在调整到远程教学的不断变换的过程中, MCPS的少年和他们的家庭都经过了一系列挣扎和成功。无论如何, 这一经历给他们的生活带来了许多难忘的发现, 给他们的家庭带来了紧密团结的机会。

本文由美国蒙郡华人家长会少年记者俱乐部 (CAPA JRC) 成员进行了采访, 录音, 撰写, 翻译和摄影。小记者俱乐部有19名蒙郡高初中学生。他们创建了一个双语平台, 以传递信息并为社区服务。

Youtube: <https://www.youtube.com/channel/UCa0gyIWZCcgDvDiLAyObbA>

IG: @capa\_jrc

博客: <https://capajrc.org>